

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	TOYOTA	Tercel 1300 (AL 11)	CH 0790 99

Constructeur	TOYOTA MOTOR CO LTD, Nagoya / Japan
Identification	"AL 11 . - Z...SW" sur la plaquette du constructeur "AL 11" devant le No du châssis
Plaquette constr.	dans le compartiment du moteur, au centre de l'auvent
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'auvent
Ident. du moteur	"2A" à gauche, latéralement à l'arrière, sur le bloc, au-dessus du démarreur
Importateur princ.	TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, 5745 Safenwil
Véhicule homologué	AL 11 - 000064 / AL 11-000 086 Signes fixes dans code du type

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2 _____ Nombre de roues 4 _____	Marque	TOYOTA
Direction	mécanique	Construction	en ligne
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique	Carburant	B
Nombre de vitesses	4 ou 5 resp. 3 _____ Entraînement sur roues AV	Refroidiss.	eau
Frein de service	hydraulique, 2-circuits (en diagonale)	Alésage	76,0
	AV=disques, AR=expansion interne, assistance par dépression, sur toutes les roues	Cylindrée	1295
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service	Puissance en kW	48
		CV	65 DIN
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Bruit à proximité	86 _____ dB/A à t/min 4050 (*)
Ralentisseur		Silencieux	2= 230x105x78 / 390x200x93
Contrôle 2 circ.	par contrôle du niveau avec lampe-témoin combinée	Mesure des gaz	ECE-15/03, 1,69 % à 805 t/min (**)
		Déparasitage	ECE-10, OCE annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	2+1 ou 4 _____ Indic. vit. km/h	Poids à vide	avant 500 _____ arrière 340 _____ total 840
Ceintures sécurité	Ar4 (E) _____ Rétroviseur +) intérieur+gauche	Charge utile	130 _____ 220 _____ 350
Cale	_____ Atelage _____	Poids total	630 _____ 560 _____ 1190
Antivol	verrouillage de la direction	Garantie fabr.	_____ 1260
Nombre de places	t 5 _____ av 2 _____ centre _____ ar 3 _____	Dimens. pneus	165/70 SR 13 _____ 165/70 SR 13 (Variantes **)
		Ply / bar	- / 1,8 _____ - / 1,6 _____ voir
Dimensions		Charge	660 _____ 600 _____ remarques)
Longueur	int. _____ ext. 3890 _____ Empattements 2500 _____	pour V max	180 _____ 180 _____
Largeur	_____ 1550 _____	Jantes	5 J x 13 _____ 5 J x 13 (acier) ++)
Hauteur	_____ 1370 _____ Voie av 1330 _____ ar 1315	Garantie poids remorqueable avec frein	800
Porte à faux	lat. _____ Voies av _____ ar _____	Garantie poids remorqueable sans frein	400
	av _____ 675 _____ ar _____	Garantie poids de l'ensemble	_____
	ar _____ 715 _____ Braquage g 10900 _____ d 10900	Poids remorqueable testé	mécanique/autom. 300/700
Distance volant - vers l'avant du véhicule	_____	Vitesse maximale selon le constructeur	" " 150/145 km/h
		Vitesse maximale testée	_____ km/h
		Charge garantie sur l'attelage =	50 kg.

Equipement	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	A (E)	
Feux de position	R-S1 (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	1 (E)	
Cilgnoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément		
Eclairage plaque	2/ séparés au centre	
Essuie-glaces	2/ balais avec/sans lave-glacé	
Avertisseurs	1/ Maruko 8652-MR-10 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	T O Y O T A Tercel 1300		
Homologation	CH 0790 99		
N°			
Carrosserie	limousine		
Places	total 5	avant	2
Poids à vide	840	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	6,60
Poids total	1260	Cylindrée	1295

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche 50 km/h, M2, IA 3,727 = 75 dB/A /50 km/h, A2, IA3,583 od. 3,727, 50 km/h, M3, IA 3,727 = 73 dB/A [72,5 dB/A
- **) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, à droite, sur l'appui de suspension (autom.= CO 1,49 % à 850 t/min.)
- +) Miroir extérieur à droite : obligatoire sur le modèle "2+1 portes" (coupé).
- ++) Variante de pneus : 145 SR 13, AV 640 (1,8) AR 580 (1,6), V-max. 180 km/h
- Variante de jantes: 4 1/2 J x 13 acier, voies inchangées.
5 J x 13 en alliage léger, marques TOYOTA, BACHEL ou MELBER, déport 45 mm, voies inchangées

A noter dans le permis de circulation:
102 - charge utile de la galerie, max. 50 kg

Remplace FH CH 0790 99 du 20.2.1979

variante de jantes

(10.7.1979)

(01.11.1979)

(19.3.1980)

Safenwil, 20.2.1979

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

T O Y O T A

Tercel 1300

(AL 11)

CH 0790 99

Fiche complémentaire

I

Complément du 09.12.80 à Safenwil - lin

à partir du No du châssis: AL 11 00 150 001

Frein de service : 2 soupapes de réduction de pression,
agissant sur les roues arrière.

Complément du 23.01.81 à Safenwil - Sta

Identification : code au No du châssis "AL 11" ou "JT1..AL11".